

**Konferenz: Lyrik und Transkulturalität in Asien und Europa / Poetry and Transculturality in Asia and Europe  
(22.-23.02.2019, National Taiwan University, Taipei, Taiwan)**

<u>Family Name</u>	<u>Given Name</u>	<u>University</u>	<u>Paper Title (English)</u>
<b>Stahl</b>	Henrieke	Trier University	„Release of the Creative Self in Transcultural Neotales. Baba Jaga in the verse novels of Jane Yolen "Finding Baba Yaga" and Lana Hechtman Ayer "Red Riding Hood's Real Life".“
<b>Soffel</b>	Christian	Trier University	Intercultural Elements in Zhang Yiren’s 張以仁 Poetry
<b>Yen</b>	Ting-Chia	Department of Slavic Languages and Literatures, National Chengchi University	“Roar, China!” in Taiwan
<b>Regelsberger</b>	Andreas	Trier University	Europe as cliché and place of longing in Takahashi Mutsuo’s poetry
<b>Chen</b>	Sasha Hsiang-Yin	Institute of Chinese Literature and Philosophy, Academia Sinica	Requiem of Madness: The Poetics of Leonid Andreev and Lu Xun
<b>Gretchko</b>	Valerij	Waseda University	Contemporary Russian poetry between transculturality and autarky: a linguistic aspect
<b>Grübel</b>	Rainer	Oldenburg University	Culture as Translation in the Poetry Collection „The Celestial Being“ by Vera Pavlova

**Konferenz: Lyrik und Transkulturalität in Asien und Europa / Poetry and Transculturality in Asia and Europe  
(22.-23.02.2019, National Taiwan University, Taipei, Taiwan)**

<b>Hsiung</b>	Serafima Tsong-Huei	Department of Foreign Languages and Literatures, National Taiwan University	“Happy Sinner from Tsarskoe Selo” in Whose Eye
<b>Wu</b>	Chia-ching	Department of Slavic Languages and Literatures, National Chengchi University	Poetics of Soviet Cinema in Taiwan
<b>Böhm</b>	Jasmin	Trier University	Spatiality of Languages and Cultures in the Tawada Yôko’s Poetry
<b>Kraushaar</b>	Frank	University of Latvia	The 'Recluse' 隱者 in Classical Chinese Lyricism and Its Western Alter Egos: from 'Das Glasperlenspiel' vesus Beatniks to 'Hunger Mountain'
<b>Li</b>	Pei-Lin	Department of Turkish Language and Culture, National Chengchi University	The Intersection of Taiwanese Poet Yu Guangzhong and Turkish Poet Cahit Sıtkı Tarancı: Poems About Death
<b>Aleshina</b>	Olga Nikolaevna	Department of Slavic Languages and Literatures, National Chengchi University	General Poetic of Pessimism: Byron's Manfred (1816-1817), Turgenev's Steno (1834), and Hakka folk ballad Journey to Taiwan (the Qing Dynasty)
<b>Masumoto</b>	Hiroko	Kobe University	Translation as Innovation: Yoko Tawada and Paul Celan